



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

Señores/Dear

DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada contenido los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacionals Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/552/2025**Nombre o razón social del operador:** JET AVIATION BUSINESS JETS (HK) LTD.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** SUITES 2905-6/29TH FLOOR/ TOWER 2/ THE GATEWAY, HARBOUR CITY/HONG KONG**Commercial address, telephone/email:** TEL:+852 21093352 FAX:.. EMAIL: HK.GOPS@JETAVIATION.COM/CONTACT: UAS INTERNATIONAL TRIP SUPPORT T:008613811691275 E: CHINAOPS@UAS.**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM AEROSPACE GVIII-G700 **Nacionalidad:** ISLAS CAIMÁN
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** VPCOR (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 14:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 48.806 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 21 Oct 2025 **Al:** 22 Oct 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** NEWARK LIBERTY INTERNATIONAL (KEWR)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** EZEIZA (SAEZ)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:**
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO /NEGOCIOS
Flight object:**Ruta:** KEWR/SAEZ AWY:UL322 O APROBADAS X ATS EET:09:35 HRS PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ILRES/OROMU O APROBADOS X ATS**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:

Lic. Hugo Penaranda Ramírez
APL. UNIDAD DE SERVICIOS AEROCIVILES
Disección General de Aviación Civil

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1654

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

Señores/Dear

INSPECTORES OFICINA AEROPUERTO INT. EL ALTO

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/552/2025**Nombre o razón social del operador:** JET AVIATION BUSINESS JETS (HK) LTD.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** SUITES 2905-6/29TH FLOOR/ TOWER 2/ THE GATEWAY, HARBOUR CITY/HONG KONG**Commercial address, telephone/email:** TEL:+852 21093352 FAX:.. EMAIL: HK.GOPS@JETAVIATION.COM/CONTACT: UAS INTERNATIONAL TRIP SUPPORT T:008613811691275 E: CHINAOPS@UAS.**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM AEROSPACE GVIII-G700 **Nacionalidad:** ISLAS CAIMÁN
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** VPCOR (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 14:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 48.806 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 21 Oct 2025 **Al:** 22 Oct 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** NEWARK LIBERTY INTERNATIONAL (KEWR)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** EZEIZA (SAEZ)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:**
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO /NEGOCIOS
Flight object:**Ruta:** KEWR/SAEZ AWY:UL322 O APROBADAS X ATS EET:09:35 HRS PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ILRES/OROMU O APROBADOS X ATS**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:

Lic. Hugo Penaranda Ramírez
APL. UNIDAD DE SERVICIOS AEROCIVILES
Dirección General de Aeronáutica Civil

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1654

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

Señores/Dear

JET AVIATION BUSINESS JETS (HK) LTD.

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada contenido los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/552/2025**Nombre o razón social del operador:** JET AVIATION BUSINESS JETS (HK) LTD.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** SUITES 2905-6/29TH FLOOR/ TOWER 2/ THE GATEWAY, HARBOUR CITY/HONG KONG**Commercial address, telephone/email:** TEL:+852 21093352 FAX:.. EMAIL: HK.GOPS@JETAVIATION.COM/CONTACT: UAS INTERNATIONAL TRIP SUPPORT T:008613811691275 E: CHINAOPS@UAS.**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM AEROSPACE GVIII-G700 **Nacionalidad:** ISLAS CAIMÁN
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** VPCOR (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 14:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 48.806 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 21 Oct 2025 **Al:** 22 Oct 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** NEWARK LIBERTY INTERNATIONAL (KEWR)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** EZEIZA (SAEZ)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:**
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO /NEGOCIOS
Flight object:**Ruta:** KEWR/SAEZ AWY:UL322 O APROBADAS X ATS EET:09:35 HRS PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ILRES/OROMU O APROBADOS X ATS**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:

Lic. Hugo Penaranda Ramírez
APL. UNIDAD DE SERVICIOS AEROCIVILES
Disección General de Aviación Civil

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1654

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/552/2025**Nombre o razón social del operador:** JET AVIATION BUSINESS JETS (HK) LTD.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** SUITES 2905-6/29TH FLOOR/ TOWER 2/ THE GATEWAY, HARBOUR CITY/HONG KONG**Commercial address, telephone/email:** TEL:+852 21093352 FAX:.. EMAIL: HK.GOPS@JETAVIATION.COM/CONTACT: UAS INTERNATIONAL TRIP SUPPORT T:008613811691275 E: CHINAOPS@UAS.**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM AEROSPACE GVIII-G700 **Nacionalidad:** ISLAS CAIMÁN
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** VPCOR (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 14:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 48.806 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 21 Oct 2025 **Al:** 22 Oct 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** NEWARK LIBERTY INTERNATIONAL (KEWR)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** EZEIZA (SAEZ)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:**
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO /NEGOCIOS
Flight object:**Ruta:** KEWR/SAEZ AWY:UL322 O APROBADAS X ATS EET:09:35 HRS PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ILRES/OROMU O APROBADOS X ATS**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1654

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

Señores/Dear

NAABOL OFICINA COMERCIAL

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/552/2025**Nombre o razón social del operador:** JET AVIATION BUSINESS JETS (HK) LTD.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** SUITES 2905-6/29TH FLOOR/ TOWER 2/ THE GATEWAY, HARBOUR CITY/HONG KONG**Commercial address, telephone/email:** TEL:+852 21093352 FAX:.. EMAIL: HK.GOPS@JETAVIATION.COM/CONTACT: UAS INTERNATIONAL TRIP SUPPORT T:008613811691275 E: CHINAOPS@UAS.**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM AEROSPACE GVIII-G700 **Nacionalidad:** ISLAS CAIMÁN
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** VPCOR (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 14:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 48.806 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 21 Oct 2025 **Al:** 22 Oct 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** NEWARK LIBERTY INTERNATIONAL (KEWR)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** EZEIZA (SAEZ)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:**
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO /NEGOCIOS
Flight object:**Ruta:** KEWR/SAEZ AWY:UL322 O APROBADAS X ATS EET:09:35 HRS PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ILRES/OROMU O APROBADOS X ATS**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

Original firmado por / Original signed by:

MPM

Lic. Hugo Penaranda Ramírez
APL. UNIDAD DE SERVICIOS AEROCOMERCIALES
Dirección General de Aeronáutica Civil**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1654

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.